C LA I M S:

1. An apparatus for heating service water with a solar collector, comprising a service water tank (7) with a cylindrical jacket (8) as an absorber and an enclosure (1) which covers the service water tank (7) and forms a translucent, partly cylindrical jacket (3), the axis of which extends parallel to the axis of the jacket (8) of the service water tank (7), characterized in that the service water tank (7) is directly connected in a thermally conductive manner with an absorber plate (4) forming a bottom part of the enclosure (1), and that the absorber plate (4) and the jacket (8) of the service water tank (7) are in contact with and covered by ~~with~~ a wide-meshed thermally insulating fabric (11) to ensure direct passage of thermal radiation to the absorber plate and to the service water tank, ~~thermally insulating fabric (11)~~ via the meshes, and to prevent an air flow directly along the service water tank (7) and the absorber plate (4).

2. An apparatus according to claim 1, characterized in that the fabric (11) consists of a glass-fiber fabric.

3. An apparatus according to claim 1 or 2, characterized in that the absorber plate (4) accommodates the service water tank (7) in a cylindrical bulging portion (6) sitting close to the tank jacket (8).

4. An apparatus according to claim 1 or 2, characterized in that the service water tank (6) is composed of a jacket (8) which approximately forms a semicylinder and a cylindrical wall (12) which is connected to the inside of the jacket (8) and whose axis extends perpendicularly to the jacket axis.

5. An apparatus according to claim 4, characterized in that the jacket (8) of the service water tank (7) is integrally arranged with the absorber plate (4).

C LA I M S:

1. An apparatus for heating service water with a solar collector, comprising a service water tank (7) with a cylindrical jacket (8) as an absorber and an enclosure (1) which covers the service water tank (7) and forms a translucent, partly cylindrical jacket (3), the axis of which extends parallel to the axis of the jacket (8) of the service water tank (7), characterized in that the service water tank (7) is directly connected in a thermally conductive manner with an absorber plate (4) forming a bottom part of the enclosure (1), and that the absorber plate (4) and the jacket (8) of the service water tank (7) are in contact with and covered by a wide-meshed thermally insulating fabric (11) to ensure direct passage of thermal radiation to the absorber plate and to the service water tank, via the meshes, and to prevent an air flow directly along the service water tank (7) and the absorber plate (4).

2. An apparatus according to claim 1, characterized in that the fabric (11) consists of a glass-fiber fabric.

3. An apparatus according to claim 1 or 2, characterized in that the absorber plate (4) accommodates the service water tank (7) in a cylindrical bulging portion (6) sitting close to the tank jacket (8).

4. An apparatus according to claim 1 or 2, characterized in that the service water tank (6) is composed of a jacket (8) which approximately forms a semicylinder and a cylindrical wall (12) which is connected to the inside of the jacket (8) and whose axis extends perpendicularly to the jacket axis.

5. An apparatus according to claim 4, characterized in that the jacket (8) of the service water tank (7) is integrally arranged with the absorber plate (4).